

Дорогие читатели,

Рад приветствовать вас в заключительном номере нашего журнала за этот год, хотя сам я понять не могу, куда же этот год ушел и как быстро он закончился.

Российский сектор Арктики был главной темой 2011 года, учитывая некоторые сделки, которые не состоялись, и наконец, состоявшееся партнерское между компаниями ExxonMobil и Роснефть. Значительный рост перспектив и активности на рынке морских проектов приведет к тому, что Россия станет основным игроком и производителем в этом секторе. Мы все будем наблюдать за дальнейшим развитием этой темы в будущем году.

Сейчас мы переживаем очень сложный экономический период, но инвестиции на нефтегазовом рынке в целом жизненно необходимы для продолжения роста производства и экономики в России. Компания Лукойл недавно объявила программу инвестиций в объеме 48 миллиардов долларов США на ближайшие 3 года, и учитывая, что другие крупные инвесторы последуют этому примеру, Россия вкладывает огромные средства в свое будущее.

В этом номере журнала мы представляем несколько замечательных статей на тему разведки. В центре внимания номера – Западная Сибирь, в одной из статей рассматривается, какой опыт можно перенять у операторов месторождения Прадхо Бэй, замечательная статья от компании Роснефть расскажет о том, как 3D моделирование позволяет увеличить эффективность бурения, а в материале от TNK-BP рассматривается управление рисками при разведке месторождений.

В заключительном номере 2011 года, наш круглый стол посвящен вопросам заканчивания скважин. Мы благодарим всех, принявших участие в обсуждении. Статьи в рубрике “технология за круглым столом” высоко ценятся в отрасли, и мы будем рады освещать новые темы в будущем году.

Мы вступаем в 2012 год с оптимистическим взглядом на перспективы нефтяной отрасли и продолжим создавать для вас ведущее независимое региональное отраслевое издание. Именно этот “нерекламный” стиль журнала позволил нам получить столь широкое признание и, хотя большинство публикаций - неисхоженные тропы, команда журнала ROGTEC предпочитает прокладывать пути, по которым последуют другие!

Я хотел бы поблагодарить всех наших рекламодателей, авторов статей, читателей и работников журнала – всех, кто помогли сделать журнал ROGTEC таким, какой он сейчас и, хотя это и звучит, как клише - без вашей постоянной поддержки, это было бы невозможно. Спасибо вам огромное.

Я буду рад обратной связи с вами в будущем году.

Поздравляю всех с Новым Годом и желаю Счастливого Рождества!

Ник Лукан

Шеф-редактор

nick.lucan@themobiusgroup.com



Dear Readers,

Welcome to the final issue of the year - yet again, I find myself wondering where the last year has gone and how it managed to pass quite so quickly.

The Russian Arctic was the main conversation topic of 2011 with certain deals that did not happen and, ultimately a deal that did in the Rosneft/ExxonMobil partnership. A significant increase in the prospects and activity in the offshore market will result in Russia becoming a major player and producer in this sector. Watch this space for further developments next year.

It is an extremely turbulent economic period we are in, yet investment into the oil and gas market as a whole is essential to Russia's continued growth and economic output. Lukoil have just announced a 48 billion USD investment program over the next 3 years and with other majors set to follow with significant investments, Russia is heavily investing in its own future. Indeed, Barclays Capital estimates that global exploration and production (E&P) spending in 2012 will reach \$598 billion, up 10 percent from the previous record of \$544 billion in 2011. Russia is expected to increase its CapEx spend by 42% in 2012.

Back to this issue, and we have some great content looking at exploration. With a focus on Western Siberia, we look at lessons that can be learned from Prudhoe bay, a great article by Rosneft looking at 3D modeling to increase drilling efficiency and a piece on how to manage exploration risk by TNK-BP.

Our final roundtable of the year focuses on well completions, and we have some great companies taking part. With the discussion looking at all aspects of completion, from packers, casing, sand control to cementing services, it is a great insight into regional completion developments and ideas. The roundtable

technology features are highly regarded by the industry and will continue to be a main feature through 2012.

We enter 2012 with an optimistic outlook for the oil patch, and will continue to bring you the region's leading independent, upstream technology publication. It is this "non advertorial" style that has brought us so much recognition to date and whilst not the well trodden path of most publications, here at ROGTEC Magazine we like to forge trails that others can follow!

I would like to take this opportunity to thank all of our advertisers, contributors, readers and staff who have helped build ROGTEC Magazine to what it is today and, whilst clichéd, it is for sure not possible without their continued support. Thank you greatly.

I am look forward to speaking, writing and listening to you all again next year.

Have a merry Christmas and a happy New Year!

Nick Lucan

Editorial Director

nick.lucan@themobiusgroup.com